



22

COPIA DE INSTRUMENTOS
presentados para el pleyto, que se litiga en el
Supremo Consejo de Italia, entre el Excelen-
tissimo señor Principe de Stillano, Duque de
San Lucar, y de Medina de las Torres: Y el
Excelentissimo señor Conde de Lumiares.
Sobre el despacho del titulo de Castellano
del Castelnovo de la Ciudad de
Napolés.

Certificacion del Secretario de Estado Pedro de Arce.

EN ocho de Julio de este año de mil seiscientos
sesenta y nueve, por parte del Excelentissimo
señor Principe de Stillano se presentò certificacion
dada por el Secretario D. Iuan Baptista de Arezpaco-
chaga, inserta otra que el Secretario Pedro de Arce
dio en veinte de Dizimbre del año de mil seiscientos
y treinta y quatro, que a la letra es como se sigue.

Iuan Baptista de Arezpachoga, Cauallero de
la Orden de Santiago, del Consejo de su Magestad, y
su Secretario de Estado de la negociacion de Italia:
Certifico, que entre los papeles de la Secretaria de mi
cargo se halla vna certificacion, que el señor Pedro
de Arce, Secretario de la misma Secretaria de Estado,
dio de orden de su Magestad (que aya gloria) a fray
Iuan de Napolés, en veinte de Diziembre del año de
mil seiscientos y treinta y quatro, de las mercedes q̄
su Magestad se siruiò de hazer al señor Duque de Me-

dina de las Torres, en contemplacion del casamiento que contraia con la señora D. Ana Carrasa, Princesa de Stillano, la qual es del tenor siguiente. Certifico yo Pedro de Arce, Secretario de Estado, y Guerra de su Magestad, que auiendo venido a esta Corte fray Iuan de Napoles, con cartas de creencia de las señoras Duquesa de Mondragon, y D. Ana Carrasa, Princesa de Stillano su hija, a tratar de su casamiento, dio yn memorial firmado de su mano, suplicando a su Magestad, que para efectuar este casamiento con el señor Ramiro Nuñez de Guzman, Duque de Medina de las Torres, se le hiziesen algunas mercedes: Y su Magestad para que tenga efecto este matrimonio ha sido seruido de hazer al señor Duque las que aqui se referirán, en conformidad del memorial, y ajustamiento que hizo el dicho fray Iuan.

Que su Magestad por su benignidad recibe en su protección a la señora D. Ana Carrasa, y en ella entrã tambien su abuela, y Estados; en que se incluye lo q̄ tiene, y le pertenece en Sabioneda.

Que tambien haze su Magestad merced al señor Duque de Medina de las Torres de la embaxada extraordinaria de Roma, y de futura sucesion del Virreynato de Napoles.

Y porque en el memorial suplicò a su Magestad hiziesse merced al Duque de la futura sucesion del castillo de Castelnou de Napoles, su Magestad se la ha hecho al señor Duque de otra tanta renta como vale el castillo, en Encomiendas efectiuas; con declaracion, que el mismo dia que aya de entrar a gozar el Castillo, vacando por Don Gonçalo de Cordoba, goze de otra tanta cantidad de Encomiendas efectiuas, don-

Se trata en renta en encomiendas como vale el castillo, que la adega de su renta y no se acuerda del castillo.

donde no del castillo; y que esto sea por la vida del
señor Duque, y de otras tres mas, de descendientes de
este matrimonio.

Que tambien su Magestad ha hecho merced al
señor Duque de la futura sucesion del oficio de Gran
Justiciero del Reyno de Napoles, para despues de la
vida del que oy le tiene por la del señor Duque, y otras
tres mas de descendientes de este matrimonio.

Y porque de ello conste, por orden de su Mage-
stad, y a pedimento del mismo fray Iuan de Napoles,
di la presente sellada con el sello secreto de su Mage-
stad, y firmada de mi mano: en Madrid a veinte de Di-
ciembre de mil seiscientos y treinta y quatro. Pedro
de Arce.

Y para que conste donde convenga, di esta certi-
ficacion de orden de su Magestad, firmada de mi ma-
no, y sellada con el sello secreto de su Magestad.
En Madrid a siete de Julio de mil seiscientos sesenta y
nueve años. Iuan Baptista Arezpacochaga.

En la escritura de capitulaciones para el matri-
monio que se celebrò entre el Excelentissimo señor
Duque de Medina de las Torres, y la Excelentissima
señora Princesa de Stillano, otorgada en veinte y nue-
ve de Abril del año de mil seiscientos y treinta y cin-
co, ay la clausula siguiente.

CLAVSULA.

Declara tambien dicho Excelentissimo señor
Duque, que su Magestad le ha hecho muchas mer-
cedes, a contemplacion del presente matrimonio, y
de

de la obediencia de dicha Excelentissima señora Princesa, como parece por vna certificacion del Secretario de Estado Pedro de Arce, en la fecha de veinte de Diciembre de mil seiscientos y treinta y quatro. Por tanto quiere, que essa dicha Excelentissima señora Princesa participe con efecto del vtil, y conueniēcia de las mismas mercedes, y por esso promete, que las rentas, y emolumentos del Castell novo de Napoles sean de la Excelentissima señora Princesa, su vita durante, como tambien las rentas, y emolumentos que se faceren del oficio de Gran Iusticiero, quando vacares; y despues de la muerte de aquella sean de los hijos q̄ nacieren de este matrimonio.

El Titulo, y Priuilegio que por muerte de D. Gonçalo Fernandez de Cordoba dio el señor Rey D. Felipe IV. en 11. del mes de Setiembre del año de 1635. al señor Duque de San-Lucar, y de Medina de las Torres de la Castellania de Castell novo de la Ciudad de Napoles, a la letra es como se sigue.

Titulo de la Castellania.

Philippus, Dei gratia, Rex Castellæ, Aragonum, Legionis, vtriusque Siciliæ, Hierusalem, Portugaliæ, Hungariæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Navarræ, Granatæ, Toleti, Valentia, Gallæciæ, Maioricarum, Hispalis, Sardinia, Cordubæ, Corsicæ, Murtia, Giennis, Algarbij, Algecira, Gibraltaris, Insularum Canariæ, necnon Indiarum Orientalium, & Occidentalium, Insularum, ac Tertiæ firmæ maris Oceani, Archidux Austria, Dux Burgundia, Brabantia, Mediolani, Athenarum, & Neopatriæ, Comes Abspurgij, Flandria, Tyrolis, Barcinonæ, Rosilionis, & Ceritania, Marchio Oristanni, & Gozeani. Illustri consanguin-

nro n ostro fidei dilecto Ramiro Phelippeze Nuñez
 de Guzman, Domino Domus de Guzman, Duci de
 Medina de las Torres, Marchioni de Toral, & de Mo-
 nasterio, Comiti de Porta Collæ, & Valdorce, Do-
 mino de la villa, & Montaneis de Bonar, Vallisque
 de Curueno, & Castelli de Auiados, necnon Conci-
 liorum de los Cilleros, Equiti Ordinis Calatrae,
 Commendatario de Valde-Peñas, & Capitaneū cen-
 tum nobilium custodiæ nostræ, à Consilijs Magnosq;
 nostro Cancellario Indiarum, ac Thesaurario Gene-
 rali Coronæ Aragonum Supremoque nostro Cubi-
 culario, gratiam nostram Regiam, & bonam volun-
 tatem, infida Artium custodia præcipua totius fere
 Regni securitas, atque salus consistit, atque ob id nihil
 nobis æque cordi est, ac vt earum regimini, & defen-
 sioni hi dumtaxat viri fideles, atque præstantes præ-
 ficiantur. Quare cum anno proximo elapso nomine
 illustrium consanguinearum nostrarum Ducissæ de
 Mondragon, & D. Annæ Carraxæ Principisæ Hosti-
 lianicius filix nobis humiliter supplicatum fuisset,
 vt habita ratione suorum, & Domus suæ meritorū,
 & obsequiorum, & ad effectum matrimonij inter ip-
 sam Principisam, & te, prædictæ Dux, concedere dig-
 naremur futuram successionem Præfecturæ castri,
 siue Arcis Castri noui fidelissimæ Ciuitatis nostræ Nea-
 polis, quod tunc possidebat D. Gundisalvus Fer-
 nandez de Cordoba. Nos igitur considerantes di-
 ctarum Ducissæ, & Principisæ in nos obseruantiam,
 & Domus suæ præclara merita, & obsequia, intuitu-
 que prædicti matrimonij, ac insuper præoculis habē-
 tes tuam in nos singularem fidem, & promptum, &
 propensum animum, quibus nobis gratam, ac pro-
 batam operam indies præstare non cessas, tam in
 prædictis muneribus Cancellarij maioris Indiarum,
 Thesaurarij Generalis Coronæ Aragonum, & Su-

premi Cubicularij, quam etiam in alijs magnis, & arcanis rebus tibi per nos commissis; concedere statuimus tibi dicto Duci de Medina de las Torres tot redditus Militarium proventum (Encommendam vocant) quos in quolibet anno reddet dictum Castrum decurrendi a die obitus dicti D. Gundisalvi, & eorum defectu dicto munere Castellani gauderes; cumque ad praesens nullae sint vacuae Encommende dictumque matrimonium ad effectum deuenit, & manus praedictum iam vacauerit per obitum dicti D. Gundisalvi illud tibi conferendum decreuimus, tua vita durante, & ad alias tres vitas descendendum dicti matrimonij vnam post aliam successive sequutas. Tenore igitur praesentium ex certa scientia Regiaeque auctoritate nostra deliberate, & Consulto, ac ex gratia speciali maturaque Sacri nostri Supremi Consilij accedente deliberatione, te praefatum Ducem de Medina de las Torres Praefectum, siue Castellanaum Castri, siue Arcis Castri noui ciuitatis nostrae Neapoljs, facimus, constituimus, creamus, & ordinamus dictamque Castellaniam, tibi concedimus, committimus, & fiducialiter commendamus, cum eius solita prouisione lucris, gagijs, obventionibus, iuribus, gratijs, favoribus, immunitatibus, praerogatijs, & priuilegijs, ac omnibus alijs quibuscumque ad dictum munus spectantibus, & pertinentibus iuxta tamen reformationem per nos factam in dicto castello tempore dicti D. Gundisalvi prout continetur in suo priuilegio expedito sub die vigesimo nono mensis Ianuarij anni millesimi sexcentissimi vigesimi septimi, ad quod relatio habeatur, ac prout melius & plenius dictum munus habuit tenuit, & possedit dictus D. Gundisalvus, ac alij praedecessores in eodem munere; insuperque dictum munus Castellani cum dicta eius prouisione iuribus, lucris, obventionibus, & emolu-

lumentis prærogatiuis, & præ eminentijs, ad alias tres
 vitas descendentiũ matrimonij prædicti vnã post
 aliam successiue sequutas, vt supra, extendimus, pro-
 rogamus, & ampliamus: ita quidem vt post obitum
 tuum, & nominationem possessionis realis, ciuilibus, &
 naturalis prædicti muneris vna cum eius solita pro-
 uisione, iuribus, emolumentis, & alijs, modo quo su-
 pra, ipso iure iploque facto sit, & esse debeat translata
 in descendentes dicti matrimonij pro dictis tribus vi-
 tis respectiue; liceatque prædictis descendentijs in
 ipso munere Castellani nominandis ad solam præsen-
 tium ostensionem idem manus ingredi, & naturalẽ,
 & ciuilem possessionem in eos respectiue translata
 continuare, apprehendere, & sibi tueri facere nullo
 alio à nobis, seu successoribus nostris, aut a nostro, vel
 eorum Prorege dicti Citerioris Siciliae Regni requisito,
 seu expectato mandato, & licentia; quod manda-
 tum, & licentiam ex nunc, prout ex tunc, & è contra
 damus, concedimus, & impartimur. Investientes
 propterea te dictum Ducem de Medina de las To-
 rres, ac descendentes prædictos de huiusmodi munc-
 re, & eius ampliatione per præsentium expeditio-
 nem, vti moris est; quam investituram vim, robur, &
 efficaciam veræ realis, & corporalis possessionis, &
 effectualis assequutionis ipsius, volumus, & decerni-
 mus obtinere: præstito tamen prius per te, & descen-
 dentes prædictos respectiue in manibus illius, ad quem
 spectet solito iuramento fidelitatis ad sancta Dei qua-
 tuor Evangelia, lægio, & homagio, ore, & manibus
 commendato de tenendo, & custodiendo dictam Ar-
 cem pro nobis ad honorem, & fidelitatem nostram
 nostrorumque hæredum, & successorum in dicto
 Regno ad vsũ, & consuetudinem Hispaniæ, & alia
 faciendo, ad quæ tenearis, & teneantur, & sint adstri-
 cti: declarantes expresse, quod præsens nostra conces-
 sio,

ſio, prorogatio, & extenſio ſit, & eſſe debeat tibi dicto
Duci de Medina de las Torres deſcendentibusque præ
dicti matrimonij pro dictis tribus vitis, vt ſupra, do-
nec in ipſius munere exercitioque, & adminiſtratio-
ne bene, fideliter, & legaliter te geſſeris, & geſſerint
ſtabilis, realis, valida, atque firma; nullumque in iudi-
cijijs, aut extra ſentiat impugnationis obiectum, de-
fectus incommodum, aut noxæ cuiuſlibet alterius
detrimentum, ſed in ſuo ſemper robore, & firmitate
perſiſtat. Mandantes propterea ex dicta ſcientia, & Re-
gia auctoritate noſtra tibi dicto Duci de Medina de
las Torres quatenus acceptis, præſentibus te perſonali-
ter ad dictū Arcē, ſive Caſtrū conferas, & cuſtodia ip-
ſius cum omnibus militibus, municionibus, tormen-
tis, armis, & alijs rebus præfati Caſtri intervenienti-
bus tribus conſimilibus inventarijs de dictis muni-
tionibus, tormētis, & armis, quorum vno penes te re-
tento, alio autem penes illum, qui dictam Arcem ti-
bi conſignauit, tertium verò ad noſtram Regiā Ca-
meram Summarie pro cautellæ noſtræ Regiæ Cu-
riæ conſervandum in te capias, & capere debeas; di-
ctamque Arcem, ſive Caſtrum cuſtodire, cum omni
diligentia, fide, & legalitate ad honorem, & fidelita-
tem noſtram noſtrorumque hæredum, & ſucceſſorū
prædictorum in eodem Regno, ſic te in dicta cuſtodia
gerendo, vt nullum tua culpa, aut defectu poſſit eue-
nire incommodum. Et vt præmiſſa quem volumus
fortiantur effectum. Sere niſſimo propterea Balthaſa-
ri Carolo Principi Aſturiarum, & Gerundæ, Duci que
Calabriæ filio primogenito noſtro chariſſimo, ac
poſt felices, & longevos dies noſtros in omnibus Reg-
nis, & dominijs noſtris (Deo propitio) immediato hæ-
redi, & legitimo ſucceſſori intantum aperientes no-
ſtrum ſub paternæ benedictionis obtentu dicimus,
cumque rogamus: illuſtribus verò ſpectabilibus, no-
bi-

bilibus, magnificis, dilectis Consiliarijs, & fidelibus
 nostris: Proregi Locumtenenti, & Capitaneo Genera-
 li nostro, Magno Camerario, Prothonotario, Magi-
 stro Iustitiano, eorumque Locumtenentibus, Sacro
 nostro Consilio Castri Capuanæ Presidentibus, & Ra-
 tionalibus Camerae nostrae Summarie, Regenti, & Iu-
 dicibus magnæ Curiae Vicariæ, Scribæ portionū, The-
 saurario nostro Generali, seu id officium Regenti, Ad-
 uocatis, quoque, & Procuratoribus Fiscalibus ceteris-
 que demum vniuersis, & singulis officialibus, & sub-
 ditis nostris maioribus, & minoribus quocumque
 nomine nūcupatis, titulo, officio, auctoritate, & po-
 testate fungentibus, tam presentibus, quàm futuris
 in eodem Regno constitutis, & constituendis deci-
 mus præcipimus, & iubemus: quatenus forma pre-
 sentium per eos, & eorum quemlibet diligenter in-
 specta illam tibi dicto Duci de Medina de las Torres,
 descendētibusq; predictis ex dicto matrimonio respec-
 tatiuum vicarum predictarum ad vnguem, & in-
 violabiliter teneant firmiter, & obseruent tenerique,
 & inuolabiliter obseruari faciant per quoscumque;
 & illud quos spectet in possessionem dicti muneris
 Castellani ponant, & inducant positosque, & indu-
 ctos manteneant, conseruent, & defendant contra
 cunctos; ac de provisione annua solita, & consueta iu-
 ribus lucris, & emolumentis prædictis integre respō-
 deant, & responderi faciant per quos debeat: nostram
 que huiusmodi gratiam, & concessionem omniaque
 & singula superius expressa teneant firmiter, & ob-
 seruent tenerique, & inuolabiliter obseruari faciant,
 per quoslibet iuxta presentium seriem, cōtinentiam,
 & tenorem pleniores; contrarium nullatenus ten-
 tatur ratione aliqua siue causa. Si dictus Serenissimus
 Princeps filius noster Charissimus nobis morem ge-
 nere ceteri autem officiales, & subditi nostri predicti

gratiam nostram charam habent; ac preteritæ, & indignationis nostræ in cursum penam ducatorum mille nostris inferendorum æraris cupiūt cuitare. Voluimus, quod de presenti nostro priuilegio assumere debeat notamentum D. Ioannes de Castillo Secretarius noster, ac registri vniuersalium gratiarum, vt de concessione in eo contenta plena notitia habeatur: respectu vero iuris dimidiæ annatæ fuit pro parte dictæ Principissæ D. Annæ Carrasæ præstita cautio, & fideiussio de soluendo quantitatem postea declarandam ratione huiusmodi concessionis, prout constare fecit per certificationem computatoris nostri istius iuris. In cuius rei testimonium presentes fieri iussimus nostro magno negotiorum prefati citioris Siciliæ Regni sigillo impendenti munitas. Datū in oppido nostro Matriti die vndecimo mensis Septembris anno a Natiuitate Domini millesimo sexcentesimo trigésimo quinto Regnorum autem nostrorū anno decimo quinto. YO EL REY. Dominus Rex mandauit mihi Lodonicus Ortiz de Matienço. Vidit Carrera Regens. Vidit de Neapoli Regens. Vidit Enriquez Regens. Vidit Brancia Regens. Vidit Neyla Regens. Nihil soluat quia exemptus Gauilans Taxator.

Concuerda con el registro de su original, intitulado de priuilegiorum Neapolis trece folio docientos y veinte, que se conserua en la Secretaria del Reyno de Napoles, que está a mi cargo, de donde se sacò esta copia, en virtud de decreto del Consejo de oy dia de la fecha, para dar al Excelentissimo señor Duque de San Lucar, y de Medina de las Torres, y Conde de Oñates, en Madrid a diez de Março de mil seiscientos y sesenta, Don Inigo Lopez de Zarate.

En el testamento con cuya disposicion mutiò la Excelentissima señora Doña Ana Carrafa, Princesa de Stillano, su fecha veinte y tres dias de el mes de Octubre, de el año passado de mil seiscientos quarenta y quatro, instituyò por heredero vniuersal al señor Principe de Stillano su hijo primogenito, por la clausula siguiente.

CLAUSULA DEL TESTAMENTO.

Demas la dicha señora Princesa instituye por su heredero vniuersal, y particular a Don Nicolas Carrafa Guzman, su hijo primogenito Benedito, no solo en todos los Estados, Ciudad, tierras, y feudos que posee, assi en el Reyno de Napoles, como fuera de el Reyno; y particularmente en el Ducado de Sauioneda, sus pertenencias, y entero Estado; sino tambien en todos los demas bienes de dicha señora Princesa, muebles, y estables, burgensaticos, dotes, y derechos suyos, doriales, alhajas, dineros, joyas, oro, y plata labrada, y no labrada, animales, cosechas, nombres de deudores, derechos, y acciones, y otras qualesquier cosas que le tocan, y pueden tocar en qualquier modo, en qualquier parte que estèn situados, y puestos, y en qualquier cosa que consistan; reseruados, empero los infraescritos legados, y disposiciones. A saber dexa, que se den à Don Domingo, Don Anelo, y Don Antonio Guzman Carrafa, sus hijos, segundos genitos, hasta tanto que seràn de edad de diez y ocho años, y despues se les den doce mil ducados annuos: es à saber à cada vno de ellos quatro mil ducados annuos, durante su vida, de tercio en tercio, con facultad de poder cada vno de ellos, disponer de diez mil ducados corrientes, por vna solavez; y esto por toda parte, porcion legitima, parte de precio, vida militar, y por qualquier otra razon que à los dichos sus hijos se-

gunz

gundosgenitos, y á cada vno de ellos pudieſſe tocar ſobre la dicha ſu herencia, y qualesquier bienes burgenſaticos, feudales, y titulados, y aſi miſmo en virtud de la coſtumbre de Napoles, ò por otra qualquier razon, titulo, y cauſa conocida, y no conocida, penſada, y no penſada.

Por certificacion dada por el ſeñor Secretario don Pedro Coloma, conſta, que en la ratificacion que ſu Mageſtad el ſeñor Don Felipe Quarto, hizo en catorce de Junio de el año de mil ſeſcientos y quarenta y tres, de las eſcrituras eſtipuladas en el Real nombre de ſu Mageſtad, por el ſeñor Regente don Alonſo Guillen de la Carrera, con los Excelentiſſimos ſeñores Principes de Sicilia, Duques de Medina de las Torres, y Sauioneda, tocantes à la plaza de Sauioneda; y vn capitulo de el tenor que ſe ſigue.

Capitulo tocante à la Sabioneda.

Y para que ſiempre conſiſte que el dinero que ſu Mageſtad, y el dicho ſeñor Regente en ſu Real nombre, y en virtud de ſu poder ha ſeñalado para la deſenſa, conſeruacion, y ſeguridad de la dicha plaza, y Estado de Sauioneda, ſe conuierte en el eſtecto para que eſtá deſtinado, los dichos ſeñores prometieron, y ſe obligaron por ſi, ſus herederos, y ſucceſſores que tendran vn Archiuo en Caſtel nouo, à donde en vna arca para eſte eſtecto ſeñalada, pondran las eſcrituras de los aſſientos que otorgaren con los hombres de negocios para la prouiſion, y ſuſtento de la dicha plaza, y las que ſe tomaren por los oficiales del Sueldo que huuiere en ella, para que en todo tiempo aya la claridad neceſſaria, y ſi por parte de ſu Mageſtad ſe pidiere copia la daran en forma autentica.

*De V. M. del Rey
Rueda*